

# Nájomná zmluva č. 0601398/00CRZ

uzavretá podľa § 663 a nasl. Občianskeho zákonníka č. 40/1964 Zb. v platnom znení

## Článok 1 Zmluvné strany

### 1.1. PRENAJÍMATEĽ

Obchodné meno : **SLOVNAFT, a.s.**  
Sídlo : Vlčie hrdlo 1, 824 12 Bratislava  
Zastúpený : Ing. Timea Reicher, MBA, vedúca Podnikové služby  
PaedDr. Agnes Orvosová, MBA, vedúca Správy nehnuteľného majetku  
  
IČO : 31322832  
DIČ : 2020372640  
IČ DPH : SK 2020372640  
bankové spojenie : Tatra banka, a.s.  
číslo účtu : 2626003296/1100  
telefón : 02/4055 6542, 4055 8364  
e-mail : [info@slovnaft.sk](mailto:info@slovnaft.sk)  
fax : 02/4055 8368  
Spoločnosť zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, Oddiel: Sa, Vložka  
číslo: 426/B  
( ďalej len ako „Prenajímateľ“ )

### 1.2. NÁJOMCA

Obchodné meno : **Stredisko štátnej športovej reprezentácie MV SR**  
sídlo : Romanova 37, 851 02 Bratislava  
zastúpený : Ing. Marián Kukumberg, riaditeľ SŠŠR MV SR  
  
IČO : 00735 353  
IČ DPH : nie je platca DPH  
bankové spojenie : SP Bratislava  
číslo účtu : 7000169334/8180  
telefón : 0905 673 482  
e-mail : [juraj.mincik@gmail.sk](mailto:juraj.mincik@gmail.sk)  
( ďalej len ako „Nájomca“ )

## Článok 2 Predmet zmluvy

- 2.1 Prenajímateľ je výlučným vlastníkom nehnuteľnosti – Plaváreň a telocvičňa, stavby so súpisným číslom č.1033, vybudovanej na pozemku vo vlastníctve spoločnosti SLOVNAFT, a.s.s parcelným číslom 3281/6, nachádzajúcom sa vo Vlčom hrdle č. 50, Bratislava, katastrálne územie Ružinov, zapísane v katastri nehnuteľnosti na LV č. 988, vedenom katastrálnym úradom Bratislava, Správa katastra pre hl. m. SR Bratislavu a vecí hnutelných (vrátane ich príslušenstva), ktoré sa nachádzajú v predmetnej nehnuteľnosti a sú určené k tomu, aby sa s hlavnou vecou trvalo užívali.
- 2.2 Prenajímateľ touto zmluvou prenecháva Nájomcovi za odplatu na dočasné užívanie nasledovné zariadenia - Predmetom nájmu podľa tejto zmluvy je - **plaváreň** a to:
- každú stredu od 17.00 – 18.00 hod. – 1/2 bazéna** (ďalej len „Predmet nájmu“).
- 2.3. Prenajímateľ prenajíma príslušné zariadenie Predmetu nájmu len za účelom : rekreačný šport zamestnancov nájomcu, resp. ich rodinných príslušníkov.

|                                                                  |              |
|------------------------------------------------------------------|--------------|
| STREDISKO ŠTÁTNEJ ŠPORTOVEJ REPREZENTÁCIE<br>MINISTERSTVO VNÚTRA |              |
| Došlo                                                            | 11-10-2011   |
| Číslo:                                                           | SSR-128/2011 |
| Prílohy:                                                         | 6 listov     |

Puly

### Článok 3 Doba trvania nájmu

- 3.1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú a to **od 2.11.2011 do 7.3.2012** (okrem štátnych sviatkov).
- 3.2. Ktorákoľvek zo zmluvných strán môže vypovedať túto zmluvu bez uvedenia dôvodu, s jednomesačnou výpovednou lehotou, ktorá začne plynúť prvým dňom nasledujúceho mesiaca po dni doručenia písomnej výpovede druhej zmluvnej strane.
- 3.3. Prenajímateľ je oprávnený písomne odstúpiť od zmluvy s okamžitou účinnosťou, pričom zmluva zaniká dňom doručenia odstupujúceho prejavu Nájomcovi, a to bez akejkoľvek povinnosti na náhradu škody, najmä ak:
- Nájomca alebo osoba konajúca v jeho mene, alebo v jeho zastúpení zásadne poruší podmienky Etického kódexu Skupiny SLOVNAFT, alebo
  - Nájomca poruší svoju povinnosť zachovávať mlčanlivosť, ku ktorej sa zaviazal v zmluve, alebo
  - vyhlásenie alebo správanie/konanie spoločnosti Nájomcu poškodí dobré meno alebo podnikateľskú dôveryhodnosť Prenajímateľa, alebo
  - Nájomca nesplní svoj záväzok v lehote určenej v zmluve a Prenajímateľ ďalej nemá záujem prijať oneskorené plnenie, alebo Nájomca opakovane alebo závažne poruší svoje zmluvné povinnosti uvedené v zmluve, alebo
  - Nájomca je platobne neschopný, podal návrh na vyhlásenie konkurzu, bol na jeho majetok vyhlásený konkurz, alebo bol návrh na jeho vyhlásenie zamietnutý pre nedostatok majetku, alebo vstúpila do likvidácie.

V prípade odstúpenia od zmluvy zo strany Prenajímateľa si zmluvné strany vzájomne vyrovnajú všetky pohľadávky a záväzky vzniknuté do dňa účinnosti odstúpenia od zmluvy.

Odstúpením od zmluvy zo strany Prenajímateľa nie je dotknuté jej právo na uplatnenie si svojich nárokov vyplývajúcich z porušenia zmluvy, vrátane jej oprávnenia na náhradu prípadnej škody.

- 3.4. Nájomca môže okamžite odstúpiť od zmluvy v prípade nedodržania zmluvných podmienok Prenajímateľom dohodnutých v tejto zmluve.
- 3.5. Písomná výpoveď a písomné odstúpenie od zmluvy sa doručuje druhej zmluvnej strane doporučeným listom s doručenkou na adresu sídla zapísanú v Obchodnom registri. Pokiaľ sa zmluvná strana, ktorej je výpoveď alebo odstúpenie od zmluvy určené a zaslané týmto spôsobom, toto z akéhokoľvek dôvodu neprevezme, považuje sa výpoveď alebo odstúpenie od zmluvy za doručené na 5. deň odo dňa odoslania aj keď sa adresát o doručení (uložení na pošte) nedozvedel.
- 3.6. V prípade odstúpenia od tejto zmluvy niektorou zo zmluvných strán si zmluvné strany vzájomne vyrovnajú všetky pohľadávky a záväzky vzniknuté do dňa účinnosti odstúpenia od tejto zmluvy. V prípade odstúpenia od zmluvy si SLOVNAFT, a.s. vyhradzuje právo na uplatnenie si svojich nárokov vyplývajúcich z porušenia zmluvy, vrátane jeho oprávnenia na náhradu prípadnej škody.

### Článok 4 Nájomné

- 4.1. Cena nájmu (nájomné) je určená v zmysle zákona NR SR č. 18/1996 Z.z o cenách dohodou zmluvných strán podľa nasledovného bodu tohto článku.

- 4.2. Zmluvné strany sa dohodli na cene jednotlivých prenajímaných zariadení takto:

| predmet nájmu | Platba v €/hod. | rozsah využitia príslušného zariadenia | Platba spolu v euro /hod. | sadzba DPH        |
|---------------|-----------------|----------------------------------------|---------------------------|-------------------|
| plaváreň      | 79,67           | celá – polovica<br>polovica            | 39,83                     | nie je platca DPH |

## **Článok 5 Splatnosť nájomného**

- 5.1. Nájomné je splatné mesačne na základe faktúry za opakované dodanie, ktorú vystaví Prenajímateľ do 10.dňa nasledujúceho kalendárneho mesiaca. Splatnosť faktúry je do 17 dní odo dňa jej vystavenia. Nájomca bude nájomné uhrádzať na účet Prenajímateľa uvedeného na príslušnej faktúre. Platobná povinnosť Nájomcu sa považuje za splnenú v deň, kedy bude príslušná platba pripísaná na bankový účet Prenajímateľa.
- 5.2. Zmluvné strany sa dohodli, že Prenajímateľ bude vystavovať faktúru za opakované dodanie podľa Zákona NR SR č.222/2004 Z.z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov. K cene za prenájom bude uplatnená DPH podľa podmienok platných v čase vzniku daňovej povinnosti.
- 5.3. Faktúra bude obsahovať náležitosti podľa platného zákona o DPH. Zmluvné strany sa dohodli, že nájomca je oprávnený bezodkladne, najneskôr do 3 dní od obdržania faktúry túto faktúru vrátiť s písomným odôvodnením bez zaplatenia, ak faktúra neobsahuje formálne alebo obsahové náležitosti vyžadované v súlade s platným zákonom o dani z pridanej hodnoty. V takom prípade prestáva plynúť pôvodná lehota splatnosti a nová lehota splatnosti začne plynúť odo dňa vystavenia novej alebo opravenej faktúry prenajímateľom.
- 5.4. V prípade, ak bude mať nájomca iné výhrady súvisiace s faktúrou vystavenou prenajímateľom ako tie, ktoré sú uvedené v bode 5.3. tohto článku, uvedená skutočnosť ho nezbavuje povinnosti uhradiť fakturovanú sumu v celej výške a v dohodnutej lehote splatnosti.
- 5.5. Nájomca je povinný:
  - uhradiť faktúru v lehote splatnosti vo výške sumy, na ktorú bola faktúra vystavená,
  - pri úhrade používať číslo faktúry ako variabilný symbol.Pokiaľ Nájomca tieto podmienky nedodrží, bude v systéme evidencie úhrad Prenajímateľa vedený ako neplatič.
- 5.6. Ak bude nájomca v omeškaní so zaplatením faktúry za nájom je prenajímateľ oprávnený fakturovať z dlžnej sumy za každý začatý deň omeškania úrok z omeškania vo výške jednomesačnej sadzby EUR LIBOR + 8% p.a. platnej v prvý pracovný deň mesiaca, kedy došlo k omeškaniu a kótovanej systémom Reuters Monitor Money Rate Service (na stránke „LIBOR“ v sekcii EUR). Úrok z omeškania sa bude počítať na základe skutočne uplynutých dní omeškania a 360 dňového roku.  
Nájomca je povinný zaplatiť úrok z omeškania do 14 kalendárnych dní odo dňa vystavenia faktúry, ktorou mu prenajímateľ vyúčtuje úrok z omeškania. Táto faktúra sa nebude považovať za faktúru pre účely DPH. Ak bude nájomca v omeškaní s úhradou faktúry dlhšie ako 10 kalendárnych dní odo dňa jej splatnosti, oprávňuje táto skutočnosť prenajímateľa na okamžité odstúpenie od zmluvy.
- 5.7. Zmluvné strany sú oprávnené jednostranne zmeniť čísla bankového spojenia a banku, o čom sú povinné v dostatočnom predstihu upozorniť druhú zmluvnú stranu. Odo dňa oznámenia, je druhá zmluvná strana povinná plniť na nové číslo bankového účtu. Uvedené zmeny nebudú mať vplyv na splatnosť faktúry.

## **Článok 6 Spôsob užívania**

- 6.1. Nájomca, alebo osoby konajúce v jeho mene, zodpovedá za všetky škody, ktoré spôsobili jeho zamestnanci a rodinní príslušníci, resp. žiaci nájomcu počas užívania Predmetu nájmu, s výnimkou škôd, spôsobených vyššou mocou. Osoba poverená Prenajímateľom je povinná pri odchode zamestnancov Nájomcu a rodinných príslušníkov resp. žiakov nájomcu skontrolovať či nevznikla škoda a okamžite informovať telefonicky a následne písomne Nájomcu o vzniknutej škode.
- 6.2. Vecné škody je povinný Nájomca uhradiť predovšetkým uvedením do predošlého stavu. Pri iných spôsobených škodách sa výška a spôsob úhrady vykoná dohodnutým spôsobom medzi zmluvnými stranami, alebo uhradením škody v peniazoch podľa určenej výšky škody.

- 6.3. Prenajímateľ zariadenia poverí osobu zodpovednú za riadne odovzdanie a prevzatie Predmetu nájmu. Rovnako sa Prenajímateľ zaväzuje zabezpečiť personál pri vstupe, ktorému sú zamestnanci Nájomcu a ich rodinní príslušníci povinní preukázať sa preukazom zamestnanca Nájomcu. Vstup do plavárne je umožnený aj rodinnému príslušníkovi zamestnancov Nájomcu / max. 2 osobám okrem osoby zamestnanca Nájomcu/.
- 6.4. Prenajímateľ je na svoje náklady povinný udržiavať priestor Predmetu nájmu s príslušenstvom a zariadením v prevádzkyschopnom stave, udržiavať poriadok, čistotu a hygienu.
- 6.5. Prenajímateľ si vyhradzuje právo krátkodobo prerušiť prenájom, z dôvodov konania športových akcií Prenajímateľa. Prenajímateľ nie je oprávnený požadovať nájomné od Nájomcu za obdobie, počas ktorého Nájomca reálne nemal možnosť Predmet nájmu užívať. Nájomca, resp. osoby v skutočnosti využívajúce Predmet nájmu je povinný dodržiavať poriadkové predpisy Predmetu nájmu a pokyny kompetentných zamestnancov Prenajímateľa.
- 6.6. Pri vstupe do Predmetu nájmu je Nájomca povinný preukázať sa platným preukazom svojej organizácie.
- 6.7. Vstup do Predmetu nájmu je povolený 15 minút pred prenajatým časom. Predmet nájmu je nutné opustiť do 20 minút po ukončení dohodnutého času podľa Čl. II bod 2.2. tejto zmluvy.
- 6.8. Prenajímateľ nezodpovedá za úrazy, súvisiace s užívaním priestorov Predmetu nájmu, osobám ktorým Nájomca povolí vstup do prenajatých priestorov v čase keď tieto používa. Nájomca podpisom tejto zmluvy potvrdzuje, že je si vedomý skutočnosti, že Predmet nájmu podľa tejto zmluvy bude užívať výlučne na vlastnú zodpovednosť.
- 6.9. Prenajímateľ nezodpovedá za škody na veciach zamestnancov Nájomcu a ich rodinných príslušníkov, resp. žiakov a osôb vykonávajúcich pedagogický dozor, ktoré neboli odložené na vyhradenom mieste, ktorým je v prípade cenností (klenoty, peniaze a iné cennosti ) osobitná skrinka oproti vrátnici, resp. v prípade cennosti väčšieho rozmeru vrátnica za prítomnosti vrátnika Prenajímateľa.
- 6.10. Prenajímateľ nezodpovedá za škody na veciach zamestnancov a ich rodinných príslušníkov, resp. žiakov a osôb vykonávajúcich pedagogický dozor, ktoré neboli odložené v riadne uzamknutých skrinkách a ktoré zjavne boli spôsobené zamestnancami nájomcu, resp. ich rodinnými príslušníkmi.

## **Článok 7**

### **Závazok mlčanlivosti**

- 7.1. Zmluvné strany súhlasia, že všetky informácie a skutočnosti, ktoré získali akýmkoľvek spôsobom o druhej zmluvnej strane a jej činnosti pri uzavretí a plnení tejto zmluvy, avšak nielen v súvislosti s ňou, sa považujú za dôverné a majú charakter obchodného tajomstva. Zmluvné strany sa zaväzujú takéto informácie a skutočnosti neposkytnúť a nesprístupniť tretím osobám a nevyužiť na iný účel, ako na plnenie tejto zmluvy.
- 7.2. Povinnosť nezverejňovania sa nevzťahuje na informácie a skutočnosti, ktoré:
- (i) sú verejne prístupné, alebo ktoré sa bez zavinenia zmluvnej strany, ktorá tieto získala stanú verejne prístupnými,
  - (ii) boli druhej zmluvnej strane preukázateľne známe pred nadobudnutím platnosti zmluvy, alebo
  - (iii) zmluvná strana tieto získala od tretej strany, ktorá nie je viazaná povinnosťou mlčanlivosti voči strane, ktorej sa takéto informácie týkajú, alebo
  - (iv) sa majú sprístupniť a poskytnúť v zmysle všeobecne záväzných právnych predpisov, nariadení burzy cenných papierov alebo vyžiadania oprávnených orgánov v rozsahu určenom platnými všeobecne záväznými právnymi predpismi.
- 7.3. Ukončenie platnosti a účinnosti zmluvy z akýchkoľvek dôvodov nemá vplyv na povinnosť zachovávať mlčanlivosť, ktorá trvá aj po skončení platnosti tejto zmluvy.

## **Článok 8 Vyššia moc**

- 8.1. Ak niektorá zo zmluvných strán nie je schopná plniť svoje povinnosti v zmysle tejto zmluvy z dôvodu, ktorý je mimo vôle oboch zmluvných strán (vyššia moc), takéto neplnenie povinností sa nebude považovať za porušenie tejto zmluvy. Udalosti vyššej moci sú všetky nepredvídateľné okolnosti (napr. vojna, celoštátny štrajk, zemetrasenie, povodeň, požiar, teroristický čin atď.), ktorým nie je možné predísť ľudskou silou, ktoré sú mimo vôle zmluvných strán a ktoré priamo bránia dotknutej zmluvnej strane vo výkone povinností v zmysle tejto zmluvy. Na žiadosť druhej strany je dotknutá zmluvná strana povinná predložiť primeraný doklad potvrdzujúci udalosť vyššej moci vydaný štátnym orgánom alebo stavovskou organizáciou v krajine pôvodu.
- 8.2. Ak sa zmluvné strany nedohodnú inak, časové ohraničenia uvedené v tejto zmluve budú posunuté primerane k trvaniu udalosti vyššej moci.
- 8.3. Ak trvanie vyššej moci prekračuje 30 dní, ktorákoľvek zmluvná strana je oprávnená písomne odstúpiť od tejto zmluvy bez akýchkoľvek sankcií.
- 8.4. Pred ukončením tejto zmluvy sú zmluvné strany povinné rokovať o možných zmenách v zmluve. Ak takéto rokovanie nepovedie k výsledku do 10 dní, ktorákoľvek zmluvná strana môže odstúpiť od zmluvy.
- 8.5. Zmluvné strany sú povinné vzájomne sa informovať v písomnej podobe a bezodkladne o každej hroziacej udalosti vyššej moci, ako aj o výskyte a predpokladanom trvaní udalosti vyššej moci. Za všetky škody spôsobené oneskoreným informovaním o hroziacej udalosti vyššej moci alebo o jej výskyte nesie zodpovednosť tá zmluvná strana, ktorá je zodpovedná za oneskorené informovanie.

## **Článok 9 Záverečné ustanovenie**

- 9.1. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán a účinnosť dňom, ktorý bol oboma zmluvnými stranami dohodnutý ako deň začiatku nájmu podľa Čl. 3 bod 3.1 tejto zmluvy.
- 9.2. Zmeny a doplnky tejto zmluvy musia byť vopred odsúhlasené zmluvnými stranami vo forme písomného dodatku.
- 9.3. Zmluvné strany prehlasujú, že si túto zmluvu pred jej podpisom prečítali, súhlasia s podmienkami, ktoré obsahuje a svoju vôľu potvrdzujú svojimi podpismi.
- 9.4. Právne vzťahy touto zmluvou výslovne neupravené sa spravujú príslušnými ustanoveniami zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov, zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov, ako aj ostatnými príslušnými všeobecne záväznými právnymi predpismi Slovenskej republiky.
- 9.5. Táto zmluva je vyhotovená v dvoch vyhotoveniach, z ktorých obdrží Nájomca aj Prenajímateľ jedno vyhotovenie.
- 9.6. Nájomca sa zaväzuje predložiť pri podpise zmluvy kópiu výpisu z obchodného registra/živnostenského registra, k overeniu právnej existencie spoločnosti a kópiu Osvedčenia o registrácii a pridelení DIČ-a Osvedčenia o registrácii pre DPH.
- 9.7. Zmena identifikačných údajov zmluvných strán zapisovaných do obchodného registra/živnostenského registra (napr. sídla, zástupcu), ako aj číslo účtu, zmeny útvaru zodpovedného za uzatvorenie a plnenie zmluvy sa nebudú považovať za zmeny vyžadujúce si uzavretie dodatku k tejto zmluve. Zmluvná strana je povinná zmeny týchto údajov – v závislosti od okolností prípadu - oznámiť druhej zmluvnej strane bez zbytočného odkladu písomne, najneskôr však 10 dní pred prijatím zmeny, alebo do 10 dní po vzniku účinnosti zmeny (registrácia).

- 9.8. Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto zmluvu pred podpísaním riadne prečítali, že bola uzatvorená po vzájomnom prejednaní jej obsahu podľa ich slobodnej vôle, určite, vážne a zrozumiteľne, nie v tiesni, ani za nevýhodných podmienok, čo potvrdzujú vlastnoručnými podpismi.

V Bratislave, dňa 7.10.2011

V Bratislave, dňa 11.10.2011

Prenajímateľ:

Nájomca:

  
Ing. Timea Reicher, MBA  
vedúca Podnikové služby  
za SLOVNAFT, a.s.

  
Ing. Marian Kukumberg  
riaditeľ ŠŠSR MV SR

  
PaedDr. Agnes Orvosová, MBA  
vedúca Správy nehnuteľného majetku  
za SLOVNAFT, a.s.



Správa nehnuteľného  
majetku  
5 62340

*July*